

## **ДОГОВОР**

Настоящий Договор определяет официальное предложение (публичную оферту) от ООО «Amir Travel» ИК 405114344 (далее - «Туроператор») и содержит все существенные условия для оказания туристских услуг, бронирования, оформления и продажи услуг третьим лицам на веб-странице компании.

Договор регулирует обязательства и права компании и получателя услуг.

Подписанием настоящего договора стороны соглашаются о нижеследующем:

### **Пояснения терминов применяемых в настоящем договоре**

Туроператор (Компания) - ООО «Amir Travel», идентификационный код: 405114344; Общество с ограниченной ответственностью учреждено и действует на основе законодательства Грузии, которая производит/предоставляет многофункциональные туристические услуги.

Турист (заказчик) - физическое или юридическое лицо, получающее туристические услуги. Также подразумеваются трети лица, в интересах которых действует турист, которые сопровождают его (которых сопровождает он), включая несовершеннолетние, и/или другие заказчики туристических продуктов.

Туристские услуги: услуги, перечисленные в указанном термине отдельно или вместе.

1. Встреча с гостями в аэропорту Тбилиси или в других городах Грузии и их трансфер на автомобиле, микроавтобусе или автобусе до отеля, а также провод гостей (транспортирование на автомобиле, микроавтобусе или автобусе из отеля до аэропорта Тбилиси или других городов Грузии);

2. Транспортные услуги (автомобиль, микроавтобус, автобус);

3. Бронирование гостиниц в Тбилиси и по всей Грузии;

4. Услуги русскоязычного гида;

5. Обеспечение питанием, как на месте, так и на выездных мероприятиях, а также организация банкетов (с развлекательной программой или без);

5. Организация различных видов экскурсий и мероприятий в Грузии.

Договор – подписанный между Компанией и Туристом (заказчиком) в электронной форме договор, который включает в себя договорные условия, размещенные на веб-сайте компании, и согласие о заключении которого осуществляется туристом (заказчиком) в электронном виде.

На веб-странице компании [www.amirtravel.ge](http://www.amirtravel.ge) после выбора тура турист (заказчик), отмечая на поле договора кнопку "прочитал и согласен", подтверждает, что ознакомлен с настоящим договором и условиями услуг, и что они полностью приемлемы для него.

**Запрос** - запрос туриста (заказчика) к туроператору о предоставлении туристских услуг, который должен содержать: как можно более подробную информацию о конкретном сегменте туристских услуг; точное количество гостей и их паспортные данные, точное время их прибытия и отъезда в Грузию; а также другие данные, которые могут понадобиться для осуществления конкретного сегмента туристских услуг.

**Уполномоченное лицо** – в договоре указанные стороны – Туроператор и Турист или их представители, уполномоченные вести переписку, переговоры и согласовывать конкретные вопросы, что будет иметь юридическую силу после подписания настоящего Договора;

**Сторона** – Туроператор и турист вместе, и каждая в отдельности называется- Сторона.

## 1. Предмет договора

1.1. На основании конкретного соглашения и соответствующего вознаграждения туроператор обеспечивает предоставление туристских услуг туристу.

1.2. Турист оплачивает туроператору предоставляемые им туристские услуги, по предварительно определенном или согласованном объеме.

## 2. Отношения сторон

2.1. Стороны обязуются в соответствии с настоящей статьей осуществлять действия, необходимые для заключения конкретного соглашения, и соблюдать указанные сроки;

2.2. Для достижения целей настоящего Договора Стороны общаются друг с другом по электронной почте/по телефону, указанных в Договоре. Язык отношений между сторонами - русский.

2.3. Туроператор предоставит туристу туристский ваучер не позднее 3 дней с момента вступления Договора в силу согласно пункту 6.1.

2.4. Турист отправляет туроператору требование/запрос о реализации конкретной туристской услуги.

2.5. Туроператор с момента получения запроса не позднее чем через 24 часа предоставляет Туристу или его уполномоченному лицу информацию о возможности туристских услуг, указанных в запросе.

2.6. В случае достижения соглашения между Сторонами, подписывается настоящий Договор и является обязательным для выполнения Сторонами.

2.7. В переписке между Сторонами Стороны и их уполномоченные лица обязаны электронной почтой подтвердить факт получения любого уведомления (запросов, ответов на запросы и т. д.) непозднее, чем через 24 часа после получения такого уведомления.

2.8. При расчете сроков, предусмотренных настоящей статьей, не учитываются выходные и праздничные дни, предусмотренные законодательством Грузии и местонахождением туриста.

2.9. Часы работы туроператора с понедельника по пятницу с 10.00 ч. до 18.00 ч., а в субботу с 11.00ч. до 15.00 ч., воскресенье – выходной день;

2.10. Туроператор:

2.10.1. Амирэджиби Заза – электронный адрес – [tours@amirtravel.ge](mailto:tours@amirtravel.ge)

контактный телефон: +995 597 77 80 80 (Viber, WhatsApp )

2.11. Турист:

2.11.1. ----- электронный адрес -----

контактный телефон -----;

2.11.2. Уполномоченное лицо туриста:

2.11.3. ----- электронный адрес-----,

контактный телефон -----

### 3. Права и обязанности сторон

3.1. Туроператор имеет право:

3.1.1. Расторгнуть настоящий договор, уведомив туриста не менее чем за две недели до начала тура. При этом туроператор вправе предложить туриstu альтернативные туристские продукты или полностью вернуть авансом уплаченную сумму.

3.1.2. Привлекать третьих лиц для исполнения услуг в целях настоящего Договора.

3.2. Туроператор обязан:

3.2.1. Предоставить туристу перечень туристских услуг.

3.2.2. Обеспечить предоставление туристу всех туристских услуг, входящие в состав турпродукта, при условии их полной оплаты в установленные сроки.

3.2.3. Своевременно информировать туриста в случае изменения сроков поездки по причинам, не зависящим от туроператора.

3.2.4. Письменным документом, подписанным уполномоченным представительным лицом, известить туриста об изменении уполномоченного лица или в договоре указанной контактной информации уполномоченного лица;

3.2.5. Надлежащим образом выполнять взятые на себя обязательства по договору и конкретному соглашению.

**.3.3. Турист имеет право:**

3.3.1. Получить все услуги, входящие в состав турпродукта.

3.3.2. Отказаться от исполнения договора при условии согласно пункту 6.3.3.

3.3.3. По согласованию с туроператором изменить состав заказанных услуг. Такое изменение будет считаться действительным только при письменном подтверждении туроператора.

3.3.4. Получить информацию о туристском продукте, сроках и условиях поездки, иную информацию, предусмотренную настоящим договором.

**3.4. Турист обязан:**

3.4.1. В соответствии с условиями договора и конкретного соглашения осуществить расчет с туроператором;

3.4.2. Своевременно или Туроператором установленные сроки информировать Туроператора для выполнения обязательств по договору, предоставить запрашиваемую им информацию;

3.4.3. Письменным документом, подписанным уполномоченным представительным лицом, известить туроператора об изменении уполномоченного лица или в договоре указанной контактной информации уполномоченного лица;

3.4.4. Надлежащим образом выполнять взятые на себя обязательства по договору и конкретному соглашению.

**4. Медицинские услуги**

4.1. Медицинская помощь предоставляется по страховому полису, предоставленному туристом или другим, платным обоснованным вмешательством на основании законодательства Грузии.

**5. Порядок Расчетов**

5.1. Предварительная стоимость стандартных туров содержится на официальном сайте туроператора. Стоимость туров по индивидуальным маршрутам рассчитывается в зависимости от категории и объема предоставляемых услуг.

5.1.2. Оплата туристских услуг осуществляется путем перечисления суммы на банковский счет Компании с указанием соответствующего назначения. Оплата также может быть произведена альтернативными способами, установленными компанией, такими как терминалы быстрой оплаты и терминалы банковских карт, оплата наличными на кассе и другие альтернативные средства, которые компания может сделать доступными для туриста.

5.1.3. Оплата туристских услуг осуществляется в двух частях.

5.1.4. Турист в качестве аванса перечисляет 20% от стоимости турна на указанные банковские реквизиты Туроператора (компании).

5.1.5. Авансовая сумма считается уплаченной с момента ее отражения на банковских счетах туроператора (компании).

5.1.6. Полная стоимость турна оплачивается туристом непосредственно перед началом турна. Турист после прибытия в Тбилиси (Грузию) и размещения в отеле оплачивает уполномоченному лицу туроператора остальную стоимость услуг 80%. (Наличными либо безналичным расчетом). Оплата услуг, предусмотренных настоящим договором, осуществляется туристом в следующих валютах: лари, доллары США.

5.2. Оплата всех банковских сборов, связанных с переводом суммы туроператору, оплачивает турист.

5.2.1. В случае оплаты туристом стоимости туристских услуг банковской пластиковой карточкой, все расходы, связанные с оплатой, оплачиваются туристом.

## **6. Вступление договора в силу, его срок действия и расторжение**

6.1. Договор вступает в силу с момента отражения на банковский счет туроператора (компании) суммы аванса 20% от стоимости турна, уплаченной туристом и действует до указанной даты окончания турна.

6.2. Если за 14 дней до начала турна стороны письменно не выразят желание прекратить договор, срок действия договора автоматически считается продленным.

6.3. Договор может быть расторгнут:

6.3.1. По соглашению сторон.

6.3.2. В других случаях, определенных законодательством.

6.3.3. В случае расторжения договора туристом за две недели (14 дней) до начала турна, ему будет возвращена сумма, оплаченная в качестве аванса, с вычетом банковских комиссионных.

## 7. Ответственность сторон

7.1. Стороны несут ответственность друг перед другом в соответствии с действующим законодательством Грузии за убытки, вызванные неисполнением или ненадлежащим исполнением Договором взятых на себя обязательств.

7.2. Туropератор несет ответственность перед туристом за невыполнение той или иной услуги, входящей в туристский продукт, соразмерно стоимости данной услуги.

7.3. Туropератор не несет ответственности за последствия, наступившие в результате:

- изменений в расписании авиарейсов, задержки или отмены авиарейсов;
- вследствие недостоверности, недостаточности и (или) несвоевременности предоставления туристом сведений и документов, необходимых для исполнения договора;
- в случае если турист не сможет совершить путешествие по причине действий таможенных служб, пограничного контроля, либо иных действий официальных органов или властей стран;
- вследствие утери, утраты, кражи личного багажа, ценностей и документов Туриста в период поездки;
- в случае, если вследствие отсутствия надлежащих документов или нарушения правил поведения в общественных местах, решением властей или ответственных лиц туристу отказано в возможности выезда из страны или въезда в страну, либо в возможности полета по авиабилету или в проживании в забронированной гостинице.
- В случае если турист отрицает все или отдельные услуги, включенные в программу, и сторонами согласованные услуги, и если тур прекращается из-за нарушения туристом законодательства Грузии или по другим аналогичным причинам, туристу не будет выплачена компенсация за непредоставленные услуги.

7.4. Турист передает туropератору свой персональные данные (фамилия, имя, отчество; год, месяц, день рождения; пол, гражданство; номер мобильного телефона; номер заграничного паспорта и срок его действия); иная информация, строго в объеме, необходимом для оказания услуг, входящих в состав туристского продукта, в целях заключения и исполнения договоров с участием туropератора, в целях реализации приобретаемого туристского продукта, использовать все нижеперечисленные данные для:

- бронирования туристского продукта
- заключения и исполнения договоров по оказанию услуг, входящих в состав туристского продукта.

- 7.5. Турист несет ответственность за наличие указанных в заявке, документов, необходимых для пересечения границы (в том числе действительного заграничного паспорта).
- 7.6. Туроператор не несет ответственности за отказ или задержку выдачи участникам туре въездных виз, а также возникшие в связи с этим последствия.

## **8. Форс-мажор**

- 8.1. Стороны освобождаются от выполнения обязательств при наступлении форс-мажорных обстоятельств, которые препятствуют или задерживают выполнение любой из сторон своих обязательств, а также предотвращение которого выходит за рамки разумных возможностей сторон и, несмотря на целесообразное действие, не могло быть предотвращено, или исправлено.
- 8.2. Стороны обязаны уведомить друг друга о существовании форс-мажорных обстоятельств в течение 24 часов с момента их наступления. Форс-мажорные обстоятельства должны быть подтверждены компетентным органом.
- 8.3. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств срок выполнения принятых Сторонами обязательств перемещается в соответствии со сроком действия форс-мажорных обстоятельств.

## **9. Другие положения**

- 9.1. Договор составлен в соответствии с законодательством Грузии, и все вопросы, которые не урегулированы договором, должны решаться в соответствии с законодательством Грузии. Все споры и разногласия, относительно договора, решаются путем переговоров. В случае не достижения соглашения, дело рассматривается в суде в соответствии с действующим законодательством Грузии.
- 9.2. Договор является результатом полного соглашения по указанному вопросу, и отдается приоритет сторонами по отношению предложений в письменной и устной форме, переговоров, заявлений, обязательствами и соглашениями.
- 9.3. Любые изменения и дополнения к Договору вступают в силу, если они оформлены в письменной форме и надлежащим образом подписаны обеими сторонами. Все устные соглашения по договору не имеют юридической силы.
- 9.4. Стороны все уведомления связанные с договором (за исключением случаев, предусмотренных конкретным пунктом договора) осуществляют в письменной форме.

9.5. Договор составлен на русском языке.

9.6. Стороны, подписанием договора подтверждают, что договор составлен для них понятном языке, не содержит двусмысленных положений и что они были полностью ознакомлены и приняли указанные условия.

**“Туроператор”**

LTD "Amir Travel "

ID: 405114344

Грузия, Тбилиси, 0162

пр. Чавчавадзе №75 д.5.офис 34

Тел. +995 597 77-80-80

Эл почта tours@amirtravel.ge

Банковские реквизиты

**Банк посредник:**

CITIBANK N.A. NEW – YORK, USA;

SWIFT: CITIUS33. ABA: 021000089

**Банк получатель:**

JSC TBC Bank. SWIFT: TBCBGE22

**Счет получателя:**

GE09 TB78 6553 6120 1000 03

**Получатель:**

LTD Amir Travel

**Директор**

Амирэджиби З.З.



**Турист**

ФИО \_\_\_\_\_

Паспорт серия, номер \_\_\_\_\_

Местожительство \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Эл-почта .....

Банковские реквизиты

-----

-----

-----

**Подпись**

-----